

一切經音義卷第三

唐大慈恩寺翻經沙門玄應撰

郡三

摩訶般若波羅密經

放光般若經

先讚般若經

道行般若經

摩訶般若波羅密經

第一卷

婆伽婆

舊云有大功德至聖之名正言成薄此譯云德梵薄伽此言成薄

義衆餘耶德不爾故諸經首皆置此總

此譯云德梵薄伽此言成薄

此言成薄

此言成薄

此言成薄

此言成薄

此言成薄

那伽三昧

名

此譯云龍或象也持心地此謂三摩提或謂三摩持等者皆

希望

此謂正切或言三摩提或謂三摩持等者皆

心行

一衆種何向下音字若出亡謂其還也此但此兩釋二字相亡望自聲

剝 又作郢同胡卦切字書網
也礙止也限至曰礙也
剝那 訳云寶積舊維摩經漢言寶事放光
那竭菩薩此

例切非也。與二音三肴解詁云此亦與字楚利。

或言曼殊尸利譯云妙德或言敬首
舊維摩經云漢言濡首放光經作哀
吉祥經中有作溥首案溥此古文普
字疑爲誤也應作濡音而未切但字形相
監人多惑耳
說文繁縝二形今俗同古帝切
說文係結束也亦連縕不絕也
說文腫脹也經文作喘丁管切
兩脣又作蹠同時更切說文脰脣也脰陽

肉	雨	足
善	髀	義
<small>古帝 水經</small>	<small>古文 行此音又方爾切</small>	<small>此非</small>
<small>俗字也</small>	<small>蒲米切說文股外也北人 作胫</small>	
<small>切梵言 多尼沙此云唇即無 聲通起自然成文</small>		

熙怡虛之言怡喜也下湘潭之間曰紛怡或云嬉熙方
樂怡經文有作嬉也蒼頡篇嬉戲笑也嬉非今用
得愈古文瘞同說文愈病瘳也差
恬然徒兼切說文愈病瘳也
與義同切經文誤也作怡
與之切誤文作怡
與之切誤文作怡
與之切誤文作怡
與之切誤文作怡
與之切誤文作怡
與之切誤文作怡
與之切誤文作怡
與之切誤文作怡
與之切誤文作怡

不燒

字林乃了切三蒼燒弄也說文燒亦
也奇煩也擾也謂煩擾戲弄也燒亦
何也奇音

續紛

正廣雅切下數云切
何可切

阿鞞

字書陸吳切此譯云不
退住十住經云第七住

鳩摩

正言究磨羅浮多究磨羅者是彼八
歲以至未要者之總名也舊名

數知

童子浮多者舊譯云真言童真地也
或云實亦是一義今應爲相言童真地也
菩薩也或云法王子者別號也上
戶照其數切數計也
爲燒案燒也數也
以人爲燒燒也

第二卷

稻茅

徒老切下亡包切稻謂有芒穀也經
文有作竿蕉音古寒切下諸夜切通

憎惡

俗文荆荊州出芊蕉
或作甘柘一物也
猶憎也詩云惡無禮皆是也

第三卷

摩搃

莫奔莫本二切聲類云搃摸也字林
搃撫持也案搃持謂手把執物也故
鄭三

諸經中有作摩
提日月是也

第七卷

蒙昧

字體作暎同莫公切下莫對切易云
蒙者暎也謂暎覆不明廣雅昧者暎
也謂闇蔽無知也易云蒙幼老謂不我求是也

第八卷

循身

三蒼古文作徇同似遼切爾雅循自也郭璞曰又爲徇行也亦遍也巡歷

視占

之益切方言占視也占亦候凡相候謂之占亦瞻也據也據謂以繩轉軸裁木爲器者也經文作旋非

鑑師

似紹切說文鑑圓爐也周成難字作鏡謂以繩轉軸裁木爲器者也經文作鏡非

胃脬

普交切蒼頡解詁脬盛尿者也說文脣旁光也經文作胞補交切胞裏也

淚漁

此用非
從弟古文辭同勑計切三蒼鼻波也周易
涙漁自目曰涙自鼻曰漁經文

淡飲

徒甘切下於禁切謂也

肪

月臘府房切通俗文在腰曰肪在胃曰臘也廣雅肪臘脂

脣

脰滿也下或作瘻水中有作瘻積血也經又

青瘀

有作瘀於豫切說文瘀積血也

豺狼

任皆切爾雅豺狗是也

齧裂

爪字宜作攫同九縛居碧二切說文攫

肋骨

子獸曰鳥窮則摶是也

日暴

扶力得切說文脅骨也

兩作

也

手

拜卜切從華作勒馬頭絡衡者也

共

音巨凶切

持

也

日

爾雅暴曬也說文暴暭乾

第十一卷

鞞修遮此譯云明行足

羅那蒲迭昌是

第十三卷

𦗧兜先一云安正切即天主也此云妙足喜
無央盡於良切知足兜率此云妙足喜
音非也此經文作鞅阿僧祇此言無央數也

第十二卷

嚙字切才何
嚙字切加丑亞二切

礙易以不難之稱也

嚙字切賀
嚙字切加丑亞二切

𠃑字切丘廉

如貝謂螺蓋切說文海介蟲也

邇字切力說文殆可切字朴

嚙字切賀

𠃑字切丘廉

伽憲

又作瘡備二形同蒲戒切阿闍世王經云此言世間解切

阿

遁生

廣雅紙通也謂遁近也始也

切

乞勾

古求願曰勾字體從人從亡言人有俗

失則行

求願曰勾字體從人從亡言人有俗

切

第十四卷

蠱道公戶切聲類翼者切說文蟲也謂行蟲毒也

譴責去戰切蒼頡篇譴呵也廣雅詰責廣雅

盲瞽無目切周禮大師職也廣雅詰責廣雅

然釋公戶切周禮大師職也廣雅詰責廣雅

目名平合如鼓目皮皮

瞽有目切周禮大師職也廣雅詰責廣雅

見瞤謂鄭衆之瞤曰

第十五卷

姦 蟹式亦音守各切林蟲行姦也關西行此音姐知列切

又音呼各切山東行此音虹知列切

紅縹匹繞切謂天縹也如帛之青白色也
釋名云縹猶漂也漂淺青色也有碧

第十九卷

部三
不汙於故
汙塗也
經至二切字林
汙穢也字書
衰耄字體作廢同所龜切說文廢減也
記年五半始衰喪懶也下古文毫耄禮記八
十二形今作耄同莫報切禮記八
十一曰耄注云憮忘也亦亂也

第二十一卷

傲慢	人小切
也五	到切
謂輕	健經
陽也	誤文
謂不敬	也從
慢也	敬也
也廣	雅
字從人	做
廣雅	傲
也傲	陽
滋也	也
味古	也
潤文	也
撰發	也
度切	也
經文	也
行穢	也
二形	也
從口	也
度撰	也
量之	也
軌以	也
法目	也
也傳	也
滋也	也
嗟也	也
益也	也

沮壞 孫引引牧系然則牧者畜
才與切三蒼沮漸也敗也詩云何日
傳曰沮壞也經文作俎側呂刀

第二十卷

放牧 莫綠亡福二切三蒼牧養也方言牧卦也郭璞曰謂放養牛馬也漢書公

第二十一卷

傲慢	人小切
也五	到切
謂輕	健經
陽也	誤文
謂不敬	也從
慢也	敬也
也廣	雅
字從人	做
廣雅	傲
也傲	陽
滋也	也
味古	也
潤文	也
撰發	也
度切	也
經文	也
行穢	也
二形	也
從口	也
度撰	也
量之	也
軌以	也
法目	也
也傳	也
滋也	也
嗟也	也
益也	也

但三徒宣切聲類但

祐助古文間佑二形于孔子曰祐助也天之所助者也

第二十四卷

有翹致切說文翹翼二形同施

被服皮寄切說文謂被謂被帶

第二十五卷

唐受徒也切唐徒

陵傷力縮切三蒼凌侵凌也字從水下或

虜掠古文作虜同力古切下力尚切虜掠也服也戰而俘獲也漢書晉灼曰生

第二十六卷

勁夫居感切說文勁強也字體

恐懼又作速同梁庶切速畏懼也遽亦急也

第二十七卷

級其爵立云軒首二級也左傳加勞賜一

一人賜爵一級

覺已居而有言曰寤經文作寤告二形近

字俗作也時止切韓詩無母何

恃是

恃恃負也恃亦賴也

奪取也得音方于切軍所獲也謂張

憤丙

公對切下女孝切說文情亂也韻集
面狹也眾也字從市從人經文從門作閭也

第二十九卷

怨讐

怨偶切讐對也爾推仇讐匹也春秋
視由切讐對也爾推仇讐匹也春秋

第三十卷

駕馬

相二切說文駕一乘也穆天子傳曰
獻良馬十駕郭璞曰四馬爲駕謂四

澆灌

溉也謂灌注也
水賚切說文澆

第三十四卷

胞胎

補交切說文兒生
裏衣首曰胞也

第三十五卷

匱底

今作篋同力占切說文鏡瑟也
蒼頡篇威鏡器曰匱謂方底者

蚊蚋

而銳切說文秦人謂之蚋楚人謂之
蚊通俗文蛨化爲蚊小蚊曰蚋蜎音

紺琉璃

云紺舍也謂青而舍赤色也釋名
字林古暗切青赤色也

輪墻

丁果切小謂也今取其義經文
從耳從玉作睡墻二形非也

堅著

堅牢著相附著也
駢略切字畫堅謂之

委佗

又作逶迤或作委佗同於危切下徒
德佗傳曰平易兒也宋音烏詩委佗
雅撓亂也字從木

不撓

廣乃切廣雅切說文撓擾也字從木

第三十六卷

豪釐

今又作毫同胡高切下古文釐
康注毫釐毫也十毫曰釐今皆作釐

廬館

黃帝居力切別舍也釋名云寄止
周禮居之故云以避寒暑春秋去之冬夏

以樂

聘之客字體從食官聲經文
作觀城門雙闕也觀非此義文
力各切謂歡悅也下文樂佛及
以樂衆人音讀皆同此也

第三十九卷

從廣

詩云從廣同足容切小爾雅云從長也
東西曰橫是也周禮九州之地城
廣輪之數鄭玄曰輪從也廣橫也

永樂北藏

一切經音義

街巷

古鞋切說文街四通道也下又作街
同胡絳切三蒼街交道也街里中別

連絲

古文聯同力錢切廣推連續也合
絲亦連也謂相續不斷也字從耳耳

連絲

連於頸也從絲

相和

胡叶切相應也詩云唱予和汝
周易鳴鶴在渚其子和之是也

適無

都歷切謂

玫瑰

字林莫迴切下胡魁切石珠也說文
石之美好曰玫瑰好曰琨經文作迴

綻

一遠切下三蒼以旃切
相傳坐褥也木詳何語

茵蓐

又作韞同於人切說文車中重席也
釋名茵車中所坐者也用虎皮爲之

幃帶 有文彩因以下與相連著
也下而欲切三蒼博薦也
切音韋蒼韻幃帶也經文或作惟于追
字林在旁曰惟謂張帛障三也釋

惆悵 勅同切下勑亮切說文
惆悵失志也亦悲愁也

第四十卷

有棍 許名虞樂言神運樂也
今亦名鬪為棍子也

娛樂 各切古文虞今作娛同牛俱切下力
言天下之民皆有樂也
各切字林娛亦樂也白虎通曰虞樂

稽留 古奚切說文稽留
上也爾雅留久也

來空 蒲頃切通俗文掉土

彌室 丁結切彌室那尼子或作富樓那彌
多羅尼子正言富羅擊此云滿是其名也
黎夜此云燕是其母姓富多羅者子

放光般若經

祠天 似茲切爾雅祠祭也爾雅
春祭曰祠孙炎曰祠食也
百乘 古文糸金二形同寶證切廣雅乘駕
也三蒼乘載也謂可乘者也周禮四駕

橋津 車馬爲乘其形曰
亥子隣切諭語子路問津鄭
徒賴切簡牒也說文牒禮也

金牒 小品經作金牒音以涉切

第一卷

羅閱以拙切案阿闍世王經言云羅閱揭槃言羅閱揭槃者
艦羅閱義是朴理以王代之謂能料人
民也揭槃體此云舍中總名王

那術 經文作述同食聿切或言那由他正
言那庾多當中國十萬也光讚經云
那術劫是也案佛本行經云一百
千是名俱致此當千萬百俱致名阿
由多比當千億百阿由多名
那由他此當萬億此應上算

澹然徒濫切廣雅澹安也經文或
作憺淡二形音訓並同也

永樂北藏

一切經音義

沙訶又云娑訶_或婆訶_或摩陀_或云婆婆_{皆訛也}正云能忍或言堪忍一言難

習緒界會也辭呂切爾惟緒餘也業也大集經云斷習氣緒是也

迦羅越居士是也。大品經中

我曹又作~~曾~~同自勞切史記十
阿須倫餘~~曹~~循之如淳曰曹輩也
又作阿須羅或作阿脩羅皆訛也
正言阿素洛此譯云阿者無也亦

云非素洛云酒亦名非天經中亦名無善神也

大云品覺名現等覺長安一切法種同義成至

六裁心作才切經中亦名觸葉能長養心似因以

數法裁能長養枝葉花條其義相

正輔也輔旁窓也所以助明者也

第三卷

不惋烏喚切字略云沈笑驚異也

第四卷

羈他居荷切釋名云羈捨也所以捨制之也

怛薩

阿

阿

阿

阿

阿

阿

阿

阿

阿

阿

阿

阿

阿

阿

阿

阿

阿

阿

阿

阿

阿

阿

阿

阿

阿

阿

阿

阿

阿

阿

阿

阿

阿

阿

阿

阿

阿

阿

阿

阿

阿

阿

阿

阿

阿

阿

阿

阿

阿

阿

阿

阿

阿

阿

阿

阿

阿

阿

阿

阿

阿

阿

阿

阿

阿

阿

阿

阿

阿

阿

阿

阿

阿

阿

阿

阿

阿

阿

阿

阿

阿

阿

阿

阿

阿

阿

阿

阿

阿

阿

阿

阿

阿

阿

阿

阿

阿

阿

阿

阿

阿

阿

阿

阿

阿

阿

阿

阿

阿

阿

阿

阿

阿

阿

阿

阿

阿

阿

阿

阿

阿

阿

阿

阿

阿

阿

阿

阿

阿

阿

阿

阿

阿

阿

阿

阿

阿

阿

阿

阿

阿

阿

阿

阿

阿

阿

阿

阿

阿

阿

阿

阿

阿

阿

阿

阿

阿

阿

阿

阿

阿

阿

阿

阿

阿

阿

阿

阿

阿

阿

阿

阿

阿

阿

阿

阿

阿

阿

阿

阿

阿

阿

阿

阿

阿

阿

阿

阿

阿

阿

阿

阿

阿

阿

阿

阿

阿

阿

阿

阿

阿

阿

阿

阿

阿

阿

阿

阿

阿

阿

阿

阿

阿

阿

阿

阿

阿

阿

阿

阿

阿

阿

阿

阿

阿

阿

阿

阿

阿

阿

阿

阿

阿

阿

阿

阿

阿

阿

阿

阿

阿

阿

阿

阿

阿

阿

阿

阿

阿

阿

阿

阿

阿

阿

阿

阿

阿

阿

阿

阿

阿

阿

阿

阿

阿

阿

阿

阿

阿

阿

阿

阿

阿

阿

阿

阿

阿

阿

阿

阿

阿

阿

阿

阿

阿

阿

阿

阿

阿

阿

阿

阿

阿

阿

阿

阿

阿

阿

</div

第五卷

是作俾禮多梁言餓鬼
勿擇文陀尼子勿擇貧切又作分擇或作陀弗多羅此譯云滿見子
佛陀尼子勿擇文陀弗應云富那受女于明度經云滿見子
僧那僧涅摩訶言大僧那僧涅陀舊譯云亦云莊嚴故名著大鑑大品經云大誓莊嚴是也一云僧那大鑑大誓僧涅自
擇此皆說也正言臘那訶此云甲臘陀或云被或云衣言被甲表甲也
不批側買切子爾二切謂取著也通俗文大品經作不取是也

永樂北藏

一切經音義

第一七五册

無	態	他代	昧名也	切	三
					部三
窠	窟	又作過同	苦和切	小爾雅鶡雉所乳	
		謂之窠兔之所息	謂之窟兔不穴居		
厭	該	時有而憩也戰國策云狡兔			
	璞	古來切該備也方言該咸也郭			
種	稷	稷五穀同子力切			
					十一

閻叉此譯云能敗鬼又云傷者謂能傷害

遮迦越羅正言所迦羅伐幹底遏
羅闍此譯云轉輪土也

澆漬

上又作澆同古堯切說文澆灌清也下又作澆淺二形同子旦切說文澆灌清也相汚澆也史記五步之內以血澆大王衣作澆揚泉物理論云恐不知味而唾啖作啖江南行此音山東音澆子見切

第六卷

繁者

薄間

噦者

五歌切作歌

虧

力古切下胡古切案虧自大也謂謂

捷陀

羅自縱中言懈慢或作貢高是也謂謂

神即乾聞姿是也

蹉者

麌何

他者

工何切

諧耦

胡皆勿尚書克諧以孝注云諧和也耦合也

第七卷

無耦

吳口切耦對也匹也大品作等不等是也經文作調非

第八卷

須炎

或作須夜摩天此云妙善天又炎摩此云時分須炎摩此言善時分即摩

拘翼

此言訛略也姓橋口迦即釋提桓因及天帝釋同一位名也

道檢

居嚴切謂以道檢心故言道檢大品經云若入聲聞正位是也蒼頡篇檢

四微

古法度也亦攝也中四微切四門巷也即脣曰是其事也

第九卷

過絕

於曷切爾雅過止也今以逆
相止爲過蒼頡篇過過也

提和竭

或言提和竭羅此云銳光亦曰然鑒佛是也

1

波羅尼

此云婆舍跋提天

阿波會

此云光音天亦言極光淨天即

首訶既

那天此云遍淨天是第三擇中第
三天也以樂淨周普故名遍

1000

惟于頗

羅天此云廣果天即第四禪中第三天也凡夫果中此最殊勝

第十卷

項很

故名賈
天也
謂很人
強項難迴
因以名也

拔擢

胡講切謂很人強項難迴因以名也
即郁伽羅越問經云強項人無量清淨平等覺經云項很過癡是也大品經文有從元作頑音
經中作增上慢經文有從元作頑音
五鯢切頑鯢
也頑非本字
下徒卓切蒼頡篇擢
抽拔引也擢出也

摩祇

長安品作摩訶小品經作摩訶陀臂
梵言也明度經作神舟此言也

清沙

謂戰爲矛說文同莫浮切方言楚
古文戰鋒舒三形同莫長二丈建於兵車

永樂北藏

一切經音義

額色娑羅此云端
正或云色像殊妙

唱或云隨舍利或云隨舍種或言票

隨耶利

昌葉切經論中或作離車或作律車

轉昌

正言栗呴此云仙施王種呴音訛

同一也

亦形兆也大品經作法沒者

之兆

除稽切兆猶機也事先見也

捷沓和

又云捷達縛皆國音之不同也此云梵音也今正言捷

甄陀羅

香音神也正言緊捺洛此譯云是人羅

人非

亦云樂神一云食香舊云香神亦近香言捷

摩睺勒

又作摩休勒或作摩睺羅伽皆訛也正言牟呼洛迦此譯云大有行

眞越

字或作震越龍此應臥具

第十二卷

梵迦夷天

此言淨身天也梵淨也即初禪梵天也

第十五卷

梗盪

歌杏切楚辭梗其有理王逸曰梗切謂不滑也亦害也病也盪又作漪同所立

瘡痍

謂不滑也字從四止即不通字意也

已署

時去切瘡痍同蒲罪切下力罪夫位政之建也謂署置之處也敬謂

表
識

第十七卷

牆者又作擣同才羊切字林駢柱也

牢敵盧刀切堅半也下又作敦亭二物更補之謂之敵經文作崇非體也中文同

撞出曰打令之以木若鐵撞也通俗形

擊出曰打令之以木若鐵撞也通俗形

莊筭

組陽切聲類云莊嚴也下古文标者同

數也長六寸計數者同

第十八卷

狡戲古卯切方言凡小兒多

詐而猶謂之狡猾也

第十九卷

永樂北藏

一切經音義

第一七五冊

第二十一卷

和夷羅洹閻又即執金剛神也謂手執

金剛杵內以爲名焉

雜糅古文粗鉢二形同女救切說文糅雜飯也今謂異色物相集曰糅也

旃陀羅種類之名也一云主殺人獄卒也

案西域記云其人若行則搖鈴自標或柱頭之竹若不然王即與其罪

十四即與其罪

跋蹇又作躙同補我切下居免

行不正也

欲撞徒江切廣雅刺

也撞猶擊也

第二十二卷

阿惟頰大品經作一生補處是也十住經

第十阿惟頰菩薩法住是也

永樂北藏

一切經音義

第一七五冊

第二十三卷

輕易

字體作切或作敗今作易同以敗切
說文陽亦輕也
荅頡篇陽慢也
經文作房胡頡切
說文同力
也亦急也
荅非此義

野馬

猶陽之以息炎也
案莊子所謂塵埃也
生物者乃走遊氣耳
大論云飢渴而飛

五兵

周禮司兵掌五兵
戈戟矛矢而有夷
弓矢而有夷者皆
兵也
鄭衆曰五兵者
無夷也
步卒五兵則無
戈夷矣

二十六卷

盟誓

麻京切禮記諸侯誓曰盟周禮司上殺生取血歃之加書於牲上而埋之著其信也
大事曰盟小事曰誓上而埋

第二十八卷

須延頭佛

佛晉言甚淨
或言須扇多
徒貢切說文洞疾流也亦深遠之兒

洞然

經文作炯徒東切熱兒也亦旱兒

第二十九卷

勸誣

知律切說文誘也廣雅誘譏也
說文先九切經文作恤又作卹同思律
恤非今用

波婁

度又中城切廣作波
經云普慈皆一義也
云波婁垣雅境二形字林普米切下五禮
言鉢非常事也言於孔
特摩此譯云赤蓮花也

俾倪

度又上廣作波
經云普慈皆一義也
云波婁垣雅境二形字林普米切下五禮
言鉢非常事也言於孔
特摩此譯云赤蓮花也

十五

分陀利

又作芬此譯自蓮花也

拘文羅

又作拘物陀此譯云拘者地物陀者喜名

花地喜

優鉢釗

指逸切又作漚鉢譯云黛花也

鶴鵠

交音精鳥名也一名鷁鵠此鳥出蔓山群飛如雌鶴似鳬高足江淮畜

火是可以厭

第三十卷

謙恪

古文窻同苦恭也亦敬也謂謙虛敬讓

酷毒

又文譽急也甚也亦暴虛也謂之說

寶鑿

於耕於成二切方言或謂之鑿鑿也自

分陀利

又作芬此譯自蓮花也

拘文羅

又作拘物陀此譯云拘者地物陀者喜名

花地喜

優鉢釗

指逸切又作漚鉢譯云黛花也

鶴鵠

交音精鳥名也一名鷁鵠此鳥出蔓山群飛如雌鶴似鳬高足江淮畜

火是可以厭

第三十卷

謙恪

古文窻同苦恭也亦敬也謂謙虛敬讓

酷毒

又文譽急也甚也亦暴虛也謂之說

寶鑿

於耕於成二切方言或謂之鑿鑿也自

光讚般若經

語切功音剛也勒

第一卷

度無極

或言到波岸皆一義也梵言彼羅密多是也

不僥

又作懶傲同古堯切漢書晉灼云懶過也僥亦冀求也

垓劫

古文紇參二形今作垓同古才切數名也風俗通曰十億曰兆十兆曰經

扶蓉

猶大數也方務切傳猶塗附也

傅飾

傳藥切傳粉皆是也

扶蓉

渠花又作芙其未發者為菖蒲花已發開者為

寶鑿

渠花又作芙其未發者為菖蒲花已發開者為

第三卷

四殲

又作凶。同許恭切。故光經作四結。猶謂貪欲與恚戒取見身縛。

惶慌

漢書王莽傳云：固行其必是也。謂虛妄見也。蒼頡篇：惶恐也。亦憂悼在惶。

第四卷

門閭

又作閭。於闔注云：門限也。說文門外言不入。

不瞑

列子：瞑目閉數搖也。服虔同。戶潤切。說曰：目動切。說曰：

十七

都三

第五卷

黎穢

大力私切。方言云：青想，似凍黎也。

恢大

又作鉸。同苦迴切。晉言：發趣同。蒲沫切。也。

三跋致

又作拔。同蒲沫切。也。

第七卷

頭顱

又作臚。同力胡切。腹臚也。皮臚也。蓋也。

咤

從竹嫁刃經中切。腹臚也。皮臚也。蓋也。

燕坐

又作宴石經爲古文。安也。謂安息兒也。見

瘞

之丁佐切。蹉

第一卷

疇匹

除留切。楚辭誰可與兮匹疇王逸曰

矣
作
倚

五旬

或言般遮旬即五神通也案阿闍世王女阿術達經云悉得五旬是也

縛祇

神品家家須首眞人餘經作

道行般若經

第一卷

吁與

許于亦疑恠之辭也經文驚語也廣雅吁應聲

邠祁

言富那弗那彌多尼子是黎也切下巨是黎也切

無底

無都際福那彌多尼子是黎也切下巨是黎也切

或

作說與聲

第二卷

因坻

翻直戶天主以帝代之故經中亦稱天並主或稱天帝釋者位之與名也

波那

和提

天

新道行經云自在

伊沙天

天此云衆生王那提乾

天也亦即梵天也

阿會

直修天

天此云天女等也

十八

長安品作阿跋豆羞天即光

天也經中會有從言作諭

僻隈

話者此古文

避匹亦切去也

也迴邪

下烏狼於也

迴經中或謂

梵摩

三鉢天

行經云梵天名

非作依

於也

新義也

道

三鉢天

此餘聲也

經文作

烏狼也

迴經中或謂

枝掖

國下經病達也見陰文音梨樓經天定作須滯天或作須療天亦言善觀天皆一也應名善觀般也若此應非此計言善觀也外也姓初須

須覶

天三蒼音文逝字漢書韋昭音古文奇字以爲耳切無依那經作須滯天或作須療天亦言善觀天皆一也應名善觀般也若此應非此計言善觀也外也姓初須

薩和薩

此云衆生猶是薩婆薩埵也

般遮旬

般遮此中或作云五猶五

盧天

初烏合切晉言有光壽天以光少故禪也

諸第波摩那晉言無量光明轉勝轉妙是故禪也

第五卷

狎習

古文席書或作狹同胡甲切尚苦子弗狎孔安國曰狎近也狎傷也謂輕

人作

狎非也

至奏

子陋切

奏進也爲也明度

劫

梵言劫

跋致此言發趣也

若檣

作揭音子葉切

分別時節經

愍念

詰古文愍今作

閔也

第六卷

裴服

箭來切

被帶袈裟也

經文作裴音敷尾

枝掖

國下

經病

達也

見陰

文音

梨樓

經天

定作

須滯

天或作

須療

天亦言

善觀

天皆一

也應

名善

觀般

也若

此應

非此

計言

善觀

也外

也姓

初須

也若

此應

非此

計言

善觀

也外

切

詭甥又作詭妾也經文從口作唵非也下謂

勇悍何旦切蒼頡篇悍朱也說

第七卷

爲舍多羅大品經作爲父爲母是也

乾陀呵畫菩薩新道行作香象菩薩是也

緹慢他禮切說文謂帛赤黃色也即綠色

自衛古文行切謂之緣縫音遷絹切

乾陀越國應度經云乾陀婆那此譯云香林

第十卷

完健

胡官切說文完全

儲水

直於切備也謂萬物以爲備曰儲也

曼殊顏華

譯云藍花也

鳩垣

諸經或作鳩洹或作仇桓皆

至祝

武俱切下之育切謂事鬼神曰至祭

形狀

音

返遺

餘季切贈也廣雅遺與也亦迦也

有桴

案詔定古文官書枹桴二字同體

拊撫

方主切謂鼓椎也說文桴擊鼓柄也扶

手以拍
之也

一切經音義卷第三

永樂北藏

一切經音義

第一七五冊